


1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** CARAMBA Profi Špičkové mazivo s PTFE (Aerosol)
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Použitie materiálu /zmesi** Mastiaci tuk
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de
Tel.: +49 (0) 203/77 86 01
- **Informačné oddelenie:**
Abteilung Labor
Andrea Petersen
andrea.petersen@caramba.de
Tel.: +49 (0)203 / 77 86-189
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:** (+421) 25477 4166

2 Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES**
-  F+; Mimoriadne horľavý
R12: Mimoriadne horľavý.
- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:**
Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.
Pozor! Nádoba je pod tlakom.
- **Klasifikačný systém:**
Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie podľa smerníc EHS:**
Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.
- **Charakterizačné písmeno a označenie nebezpečnosti výrobku:**
-  F+ Mimoriadne horľavý
- **R-vety:**
12 Mimoriadne horľavý.
- **S-vety:**
2 Uchovávejte mimo dosahu detí.
16 Uchovávejte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
23 Aerosól nevdychovať
51 Používajte len na dobre vetranom mieste.
60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.
- **Zvláštne označenie určitých zmesí:**
Nádoba je pod tlakom: chrániť pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Neprepichovať a nehádzať do ohňa, a to ani po spotrebovaní obsahu.
Nestriekať do ohňa alebo na žeravé predmety.
Bez dostatočného vetrania možnosť vzniku zmesí, ktoré môžu vybuchnúť.
- **Klasifikácia podľa smernice 75/324/EHS:** Mimoriadne horľavý

Obchodný názov: CARAMBA Profi Špičkové mazivo s PTFE (Aerosol)












(pokračovanie zo strany 1)

- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

3 Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

- **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

| | | |
|---|--|--------|
| CAS: 106-97-8 | bután  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280 | 25-50% |
| CAS: 74-98-6 | propán  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280 | 5-10% |
| CAS: 75-28-5 | izobután  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280 | 1-2,5% |
| CAS: 1330-78-5 Reg.nr.: 01-2119531335-46 | Trikresylphosphat (m-m-m, m-m-p, p-p-p)  Xn R62;  N R51/53  Repr. 2, H361;  Aquatic Chronic 2, H411;  Acute Tox. 4, H332 | 1-2,5% |

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

4 Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
- **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
- **Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.
- **Po prehltnutí:** Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

5 Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**
CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

(pokračovanie na strane 3)

Obchodný názov: CARAMBA Profi Špičkové mazivo s PTFE (Aerosol)

(pokračovanie zo strany 2)

- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
 - **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:** Zabezpečiť dostatočné vetranie.
 - **6.4 Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.
-

7 Zaochádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaochádzanie**
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.
 - **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.
Prijať opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.
Nádž je pod tlakom. Chrániť pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C (napr. od žiarov iek). Ani po použití neotvárať násilím ani nespáľovať.
Nestriekať proti plameňu ani na žeravý predmet.
 - **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
 - **Skladovanie:**
 - **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**
Skladovať na chladnom mieste.
Riadť sa úradnými predpismi pre tlakové plynové nádoby.
 - **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
 - **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**
Skladovať v suchu a chlade v riadne zavretými nádobami.
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
 - **7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
-

8 Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
 - **8.1 Kontrolné parametre**
 - **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
 - **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
 - **Osobné ochranné prostriedky:**
 - **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.
 - **Ochrana dýchania:** nevyžaduje sa
 - **Ochrana rúk:** Rukavice - odolné voči olejom.
 - **Materiál rukavíc** Nitrilový kaučuk
 - **Penetračný čas materiálu rukavíc** Hodnota permeácie : level ≤ 240 min
 - **Ochrana očí:** Ochranné okuliare.
-

9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
- **Všeobecné údaje**
- **Vzhľad:**
- Forma: aerosol
- Farba: hnedý

(pokračovanie na strane 4)

Obchodný názov: CARAMBA Profi Špičkové mazivo s PTFE (Aerosol)

(pokračovanie zo strany 3)

| | |
|---|--|
| · Pach: | charakteristický |
| · Prahová hodnota zápachu: | Neurčené. |
| · hodnota pH: | Neurčené. |
| · Zmena skupenstva | |
| Bod tavenia/oblasť tavenia: | Neurčený |
| Bod varu/oblasť varu: | nepoužiteľný, ide o aerosol |
| · Bod vzplanutia: | -71 °C |
| · Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo): | Nepoužiteľný |
| · Teplota rozkladu: | Neurčené. |
| · Samozápalnosť: | Produkt nie je samozápalný. |
| · Nebezpečenstvo výbuchu: | Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesi so vzduchom. |
| · Rozsah výbušnosti: | |
| Spodná: | Neurčené. |
| Horná: | Neurčené. |
| · Tlak pary: | Neurčené. |
| · Hustota pri 20 °C: | 0,92 g/cm ³ |
| · Relatívna hustota | Neurčené. |
| · Hustota pary | Neurčené. |
| · Rýchlosť odparovania | Nepoužiteľný |
| · Rozpustnosť v / miešateľnosť s | |
| Voda: | nemiešateľné resp. málo miešateľný |
| · Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda): | Neurčené. |
| · Viskozita: | |
| Dynamická: | Neurčené. |
| Kinematická: | Neurčené. |
| VOC (EC) | 45,81 % |
| · 9.2 Iné informácie | Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie. |

10 Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita**
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

11 Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita:**
- **Primárny dráždivý účinok:**
- **na pokožku:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **na oko:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **Senzibilizácia:** Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok

SK

(pokračovanie na strane 5)

Obchodný názov: CARAMBA Profi Špičkové mazivo s PTFE (Aerosol)

(pokračovanie zo strany 4)

12 Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

13 Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

14 Informácie o doprave

| | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.1 Číslo OSN · ADR, IMDG, IATA | <p style="text-align: right;">UN1950</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.2 Správne expedičné označenie OSN · ADR · IMDG · IATA | <p style="text-align: right;">1950 AEROSOLY AEROSOLS AEROSOLS, flammable</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu · ADR | <p style="text-align: right;">2 5F Plyny 2.1</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · IMDG, IATA | <p style="text-align: right;">2.1 2.1</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · Class · Label | <p style="text-align: right;">2.1 2.1</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> · 14.4 Obalová skupina · ADR, IMDG, IATA | <p style="text-align: right;">odpadá</p> |

(pokračovanie na strane 6)

Obchodný názov: CARAMBA Profi Špičkové mazivo s PTFE (Aerosol)

(pokračovanie zo strany 5)

| | |
|--|--------------|
| · 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie: | |
| · Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ): | Nie |
| · 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa | Pozor: Plyny |
| · Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečenstva): | - |
| · Číslo EMS: | F-D,S-U |
| · 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC | Nepoužiteľný |
| · Preprava/d'alšie údaje: | |
| · ADR | |
| · Oslobodené množstvá (EQ): | E0 |
| · Obmedzené množstvá (LQ): | 1L |
| · Prevozná skupina | 2 |
| · Tunelový obmedzovací kód | D |

15 Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Označovanie podľa smerníc EHS:**
Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.
- **Charakterizačné písmeno a označenie nebezpečnosti výrobu:**



F+ Mimoriadne horľavý

- **R-vety:**
12 Mimoriadne horľavý.
- **S-vety:**
2 Uchovávať mimo dosahu detí.
16 Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
23 Aerosól nevdychovať
51 Používať len na dobre vetranom mieste.
60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.
- **Zvláštne označenie určitých zmesí:**
Nádoba je pod tlakom: chrániť pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Neprepichovať a nehádzať do ohňa, a to ani po spotrebovaní obsahu.
Nestriekať do ohňa alebo na žeravé predmety.
Bez dostatočného vetrania možnosť vzniku zmesí, ktoré môžu vybuchnúť.
- **Klasifikácia podľa smernice 75/324/EHS:** Mimoriadne horľavý
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

16 Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**
H220 Mimoriadne horľavý plyn.
H280 Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

(pokračovanie na strane 7)

Obchodný názov: CARAMBA Profi Špičkové mazivo s PTFE (Aerosol)

(pokračovanie zo strany 6)

H361 Podozrenie, že spôsobuje poškodenie plodnosti alebo nenarodeného dieťaťa.

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

R12 Mimoriadne horľavý.

R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

R62 Možné riziko poškodenia plodnosti.

· * **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**
